

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 2004/92 van de Raad van 13 juli 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2245/85 houdende bepaalde technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden in de Antarctische wateren 1
- Verordening (EEG) nr. 2005/92 van de Commissie van 20 juli 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 4
- Verordening (EEG) nr. 2006/92 van de Commissie van 20 juli 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 6
- * Verordening (EEG) nr. 2007/92 van de Commissie van 20 juli 1992 houdende bijzondere overgangsmaatregelen voor bepaalde produkten waarvoor de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden niet geldt 8
- * Verordening (EEG) nr. 2008/92 van de Commissie van 20 juli 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1558/91 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de produktiesteunregeling voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten 9
- * Verordening (EEG) nr. 2009/92 van de Commissie van 20 juli 1992 tot vaststelling van de communautaire methoden voor de analyse van ethylalcohol uit landbouwprodukten die wordt gebruikt voor de bereiding van gedistilleerde dranken, gearomatiseerde wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde cocktails van wijnbouwprodukten 10
- * Verordening (EEG) nr. 2010/92 van de Commissie van 20 juli 1992 houdende afwijking, voor het verkoopseizoen 1992/1993, van Verordening (EEG) nr. 1558/91 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de produktiesteunregeling voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten ... 11
- * Verordening (EEG) nr. 2011/92 van de Commissie van 20 juli 1992 tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2752/89 en houdende bepaling van de hoeveelheid aardappelen die nodig is voor de vervaardiging van een ton zetmeel en van de voor die hoeveelheid te betalen minimumprijs ... 13

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 2012/92 van de Commissie van 20 juli 1992 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit Polen 18

Verordening (EEG) nr. 2013/92 van de Commissie van 20 juli 1992 tot wijziging van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag 19

Rectificaties

* Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1764/92 van de Raad van 29 juni 1992 tot wijziging van de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Libanon, Malta, Marokko, Syrië en Tunesië (PB nr. L 181 van 1.7.1992) 22

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2004/92 VAN DE RAAD

van 13 juli 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2245/85 houdende bepaalde technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden in de Antarctische wateren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden⁽¹⁾, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de instandhoudingsmaatregelen die nodig zijn om de in artikel 1 van die verordening genoemde doelstellingen te bereiken, in het licht van de beschikbare wetenschappelijke adviezen moeten worden uitgewerkt;

Overwegende dat het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren, hierna „Verdrag” genoemd, bij Besluit 81/691/EEG⁽²⁾ is goedgekeurd; dat dit Verdrag voor de Gemeenschap op 21 mei 1982 in werking is getreden;

Overwegende dat de bij het Verdrag ingestelde Commissie voor de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (CCAMLR), op aanbeveling van het Wetenschappelijk Comité, bepaalde instandhoudingsmaatregelen voor met name de visbestanden in de wateren rond South Georgia en een door de leden van de CCAMLR in acht te nemen procedure voor de melding van nieuwe visserijactiviteiten heeft vastgesteld;

Overwegende dat deze instandhoudingsmaatregelen op 5 november 1991 aan de leden van de CCAMLR zijn meegedeeld; dat deze maatregelen, aangezien daartegen geen bezwaar is gemaakt, krachtens artikel IX, lid 6, van het Verdrag op 4 mei 1992 bindend worden;

Overwegende dat de leden van de CCAMLR hebben verklaard bereid te zijn deze instandhoudingsmaatregelen zonder te wachten totdat zij bindend worden, voorlopig toe te passen, zulks omdat sommige van de instandhou-

dingsmaatregelen zijn vastgesteld voor het op 1 juli 1991 begonnen visseizoen;

Overwegende dat daarom nu de nodige bepalingen dienen te worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat de door de CCAMLR goedgekeurde instandhoudingsmaatregelen door de vissers van de Gemeenschap worden toegepast;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de TAC per bestand of groep bestanden, het voor de Gemeenschap beschikbare gedeelte en de bijzondere voorwaarden die bij de visserij in acht moeten worden genomen, door de Raad dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de controlemaatregelen die bij Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten⁽³⁾ van toepassing zijn op de visserijactiviteiten als bedoeld in de onderhavige verordening;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2245/85⁽⁴⁾ dienovereenkomstig dient te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2245/85 wordt als volgt gewijzigd:

1. de artikelen 2, 2 bis en 2 ter worden vervangen door:

„Artikel 2

Vangstverbod^(*)

1. In de periode van 2 november 1991 tot en met 6 november 1992 is gerichte visserij op *Champscephalus gunnari*, *Patagonotothen brevicauda guntheri*, *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaeno-*

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 252 van 5. 9. 1981, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3483/88 (PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2).

⁽⁴⁾ PB nr. L 210 van 7. 8. 1985, blz. 2. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2810/91 (PB nr. L 271 van 27. 9. 1991, blz. 1).

cephalus aceratus, Pseudochaenichthys georgianus en Notothenia squamifrons in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren (South Georgia) verboden.

2. Gedurende het visseizoen 1991/1992 is gerichte visserij, voor andere doeleinden dan voor wetenschappelijk onderzoek, op vissen in de FAO-deelgebieden 48.1 en 48.2 van de Antarctische wateren verboden.

3. In de periode van 2 november 1991 tot en met 6 november 1992 is gerichte visserij, voor andere doeleinden dan voor wetenschappelijk onderzoek, op Notothenia squamifrons in FAO-sector 58.4.4 (oevers van Ob en Lena) verboden.

Artikel 2 bis

Vangstbeperkingen (*)

1. In de periode van 2 november 1991 tot en met 6 november 1992 moet de vangst van *Electrona carlsbergi* in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren beperkt blijven tot 245 000 ton.

Bovendien mag in diezelfde periode de totale vangst van *Electrona carlsbergi* in het gebied Shag Rocks, zijnde de wateren in het gebied tussen de punten met de volgende coördinaten: 52° 30' zuiderbreedte, 40° westerlengte; 52° 30' zuiderbreedte, 44° westerlengte; 54° 30' zuiderbreedte, 40° westerlengte, en 54° 30' zuiderbreedte, 44° westerlengte, niet meer bedragen dan 53 000 ton.

2. Bij de visserij in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren moeten de bijvangsten van *Notothenia rossii*, *Notothenia squamifrons*, *Chaenocephalus aceratus* en *Pseudochaenichthys georgianus* voor elke soort tot 300 ton en moeten de bijvangsten van *Notothenia gibberifrons* tot 500 ton beperkt blijven.

3. Indien de bijvangsten van een van de in lid 2 genoemde soorten de vastgestelde grens bereiken of, mocht zulks eerder het geval zijn, indien de totale vangsten van *Electrona carlsbergi* 245 000 ton bereiken, wordt de betrokken visserij in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren stopgezet.

4. Indien bij de visserij in het gebied Shag Rocks de bijvangsten van een van de in lid 2 genoemde soorten de vastgestelde grens bereiken of, mocht zulks eerder het geval zijn, indien de totale vangsten van *Electrona carlsbergi* 53 000 ton bereiken, wordt de betrokken visserij stopgezet.

5. In de periode van 2 november 1991 tot en met 6 november 1992 moeten de vangsten van *Dissostichus elegendoides* in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren tot een TAC van 3 500 ton beperkt blijven.

6. In de periode van 1 juli 1991 tot en met 30 juni 1992 moeten de vangsten van *Euphausia superba* in FAO-gebied 48 van de Antarctische wateren tot 1,5 miljoen ton beperkt blijven.

7. Zodra de nodige gegevens van de CCAMLR zijn ontvangen, stelt de Commissie overeenkomstig artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2241/87 de

datum vast waarop de in de leden 1 tot en met 6 van dit artikel bedoelde TAC's door de vangsten van de vaartuigen uit de Gemeenschap en van de andere betrokken vaartuigen worden geacht te zijn opgebruikt.

8. Met ingang van de in lid 7 bedoelde datum mag in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren niet meer op de betrokken soort worden gevist en mogen vaartuigen uit de Gemeenschap vangsten van deze soort die na die datum in het genoemde deelgebied zijn gedaan, niet meer aan boord houden, noch overladen, noch aanlanden.

Artikel 2 ter

Aangifte van de vangsten (*)

1. Onverminderd de artikelen 5 tot en met 9 van Verordening (EEG) nr. 2241/87 moeten de vangsten van *Patagonotothen brevicauda guntheri*, *Champscephalus gunnari*, *Dissostichus elegendoides*, *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Electrona carlsbergi* in FAO-deelgebied 48.3 van de Antarctische wateren en van *Euphausia superba* in FAO-gebied 48 in de Antarctische wateren worden aangegeven overeenkomstig het onderhavige artikel.

2. De totale vangsten door vaartuigen uit de Gemeenschap in de periode van 1 juli 1991 tot het einde van de eerste maand volgende op 24 juli 1992 moeten door de Lid-Staten waarvan de betrokken vaartuigen de vlag voeren of waar deze zijn geregistreerd, binnen tien dagen na het einde van deze periode, per vaartuig, aan de Commissie worden meegedeeld.

3. Voor de aangifte van de vangsten na de in lid 2 bedoelde periode wordt iedere kalendermaand in zes aangifteperiodes verdeeld die worden aangeduid met de letters A, B, C, D, E en F en die respectievelijk de 1ste tot en met de 5de, de 6de tot en met de 10de, de 11de tot en met de 15de, de 16de tot en met de 20ste, de 21ste tot en met de 25ste en de 26ste tot en met de laatste dag van de maand omvatten.

Iedere Lid-Staat stelt de Commissie binnen drie dagen na het einde van iedere aangifteperiode, onder vermelding van de betrokken maand en aangifteperiode, in kennis van de totale vangsten, gespecificeerd naar vaartuig, die door vaartuigen die zijn vlag voeren of op zijn grondgebied zijn geregistreerd, in de voorgaande aangifteperiode zijn gedaan.

4. Aan de hand van de overeenkomstig de leden 2 en 3 ontvangen gegevens stelt de Commissie de CCAMLR aan het einde van iedere aangifteperiode in kennis van de totale vangsten die in de voorgaande aangifteperiode door vaartuigen uit de Gemeenschap zijn gedaan.

(*) De grenzen van de in deze verordening bedoelde FAO-gebieden zijn aangegeven in Mededeling 85/C 335/02 van de Commissie (PB nr. C 335 van 24. 12. 1985, blz. 2).";

2. het volgende artikel wordt ingevoegd :

„Artikel 2 quater

Melding van nieuwe visserijactiviteiten

1. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder nieuwe visserijactiviteit verstaan, de visserij in een statistisch deelgebied waarbij gebruik wordt gemaakt van specifieke visserijmethoden en die gericht is op een soort waarvoor

- a) de CCAMLR geen via uitvoerige onderzoeken/bestandsopnamen of via experimentele-visserijcampagnes vergaarde gegevens heeft ontvangen over verspreiding, omvang van de bestanden, populatieontwikkeling, potentiële opbrengst en identiteit van de bestanden, of
- b) de CCAMLR geen gegevens heeft ontvangen over vangst en visserijinspanning, of
- c) de CCAMLR geen gegevens over vangst en visserijinspanning heeft ontvangen voor de twee meest recente seizoenen waarin de visserij is uitgeoefend.

2. Uitoefening van nieuwe visserijactiviteiten in de wateren die binnen de werkingssfeer van het CCAMLR-Verdrag vallen is verboden, tenzij daarvoor toestemming is gegeven overeenkomstig het bepaalde in lid 6.

3. Exploitanten van vissersvaartuigen die voornemens zijn een nieuwe visserijactiviteit te ontwikkelen in de wateren die binnen de werkingssfeer van het CCAMLR-Verdrag vallen, dienen dit voornemen te melden aan de bevoegde instanties van de Lid-Staat waarvan de betrokken vaartuigen de vlag voeren of waar deze zijn geregistreerd, en deze instanties zoveel mogelijk informatie als bedoeld in lid 4 te verstrekken.

4. Iedere Lid-Staat waaraan een voornemen is gemeld om, met gebruikmaking van vaartuigen die zijn vlag voeren of op zijn grondgebied zijn geregistreerd, een nieuwe visserijactiviteit te ontwikkelen in de wateren die binnen de werkingssfeer van het CCAMLR-Verdrag vallen, stelt de Commissie hiervan onverwijld, en ten minste zes maanden vóór de

volgende gewone vergadering van de CCAMLR, in kennis.

Te zamen met deze kennisgeving verstrekt de Lid-Staat zoveel mogelijk gegevens over

- a) de aard van de nieuwe visserijactiviteit en, met name, doelsoort, visserijmethoden, beoogd visserijgebied en het met het oog op levensvatbaarheid van de activiteit nodige minimale vangstpeil ;
- b) via uitvoerige onderzoeken/bestandsopnamen verzamelde biologische informatie over, onder meer, verspreiding en omvang van de betrokken bestanden, populatieontwikkeling en informatie over de identiteit van de bestanden ;
- c) nadere bijzonderheden over afhankelijke soorten en verwante soorten, en over de mate waarin aan de nieuwe visserijactiviteit vermoedelijk consequenties zijn verbonden voor de betrokken bestanden ;
- d) gegevens over andere visserijactiviteiten in het gebied of over soortgelijke visserijactiviteiten in andere gebieden, die van nut kunnen zijn voor de bepaling van de waarde van de potentiële opbrengst.

5. De Commissie doet de CCAMLR de overeenkomstig het bepaalde in lid 4 verstrekte informatie, te zamen met alle andere relevante gegevens ter zake, voor onderzoek toekomen.

6. Zodra de CCAMLR het onderzoek van het bedoelde voornemen heeft afgesloten, wordt het eventuele besluit om toestemming te verlenen voor de uitoefening van de nieuwe visserijactiviteit genomen door

- de Commissie, ingeval de CCAMLR geen instandhoudingsmaatregelen heeft vastgesteld in verband met de voorgenomen nieuwe visserijactiviteit, of
- in alle andere gevallen, de Raad, op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. GUMMER

VERORDENING (EEG) Nr. 2005/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1820/92 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 17 juli 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1820/92 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1992, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 juli 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

| <i>(ecu/ton)</i> | |
|------------------|------------------------|
| GN-code | Bedrag der heffing (°) |
| 0709 90 60 | 148,44 (°) (°) |
| 0712 90 19 | 148,44 (°) (°) |
| 1001 10 10 | 159,90 (°) (°) (10) |
| 1001 10 90 | 159,90 (°) (°) (10) |
| 1001 90 91 | 138,03 |
| 1001 90 99 | 138,03 (11) |
| 1002 00 00 | 152,26 (°) |
| 1003 00 10 | 124,65 |
| 1003 00 90 | 124,65 (11) |
| 1004 00 10 | 108,96 |
| 1004 00 90 | 108,96 |
| 1005 10 90 | 148,44 (°) (°) |
| 1005 90 00 | 148,44 (°) (°) |
| 1007 00 90 | 152,15 (°) |
| 1008 10 00 | 51,98 (11) |
| 1008 20 00 | 101,50 (°) |
| 1008 30 00 | 50,27 (°) |
| 1008 90 10 | (°) |
| 1008 90 90 | 50,27 |
| 1101 00 00 | 206,24 (°) (11) |
| 1102 10 00 | 227,05 (°) |
| 1103 11 10 | 260,84 (°) (10) |
| 1103 11 90 | 222,74 (°) |

(°) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(°) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(°) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(°) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(°) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(°) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

(°) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(°) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

(°) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

(10) Krachtens artikel 101, lid 4, van Besluit 91/482/EEG moet een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1825/91 vastgestelde bedrag.

(11) Voor producten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 585/92 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2006/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1821/92 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 17 juli 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1992, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 juli 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu/ton)

| GN-code | Lopend | 1 ^e term. | 2 ^e term. | 3 ^e term. |
|------------|--------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Mout

(in ecu/ton)

| GN-code | Lopend | 1 ^e term. | 2 ^e term. | 3 ^e term. | 4 ^e term. |
|------------|--------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

VERORDENING (EEG) Nr. 2007/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

houdende bijzondere overgangsmaatregelen voor bepaalde produkten waarvoor de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden niet geldt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1695/92 van de
Commissie van 30 juni 1992 houdende gemeenschappe-
lijke toepassingsbepalingen voor de specifieke regeling
voor de voorziening van de Canarische eilanden met
bepaalde landbouwprodukten ⁽²⁾, en met name op de slot-
bepalingen ervan,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽⁴⁾, en met name
op artikel 12, lid 2, artikel 16, lid 6, en artikel 26 en de
overeenkomstige bepalingen van de andere verordeningen
tot instelling van een gemeenschappelijke marktordering,Overwegende dat het voorstel voor een verordening van
de Raad houdende specifieke maatregelen voor bepaalde
landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische
eilanden is gepubliceerd in het *Publikatieblad van de
Europese Gemeenschappen* nr. C 145 van 6 juni 1992; dat
de handelaren pas vanaf die datum kennis hebben
kunnen nemen van de lijst van produkten waarvoor de
regeling inzake restituties bij uitvoer niet zou worden
vervangen door een regeling inzake intracommunautaire
steun; dat een en ander een fundamentele verandering
betekent voor het handelsverkeer in de betrokkenprodukten tussen de Gemeenschap en de Canarische
eilanden;Overwegende dat het dienstig blijkt voor deze produkten
specifieke maatregelen vast te stellen om de overgang
naar de nieuwe regeling te vergemakkelijken;Overwegende dat deze specifieke maatregelen niet van die
aard zijn dat een goed marktbeheer erdoor wordt
verstoord;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van de
betrokken comités van beheer,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*In afwijking van artikel 10 van Verordening (EEG)
nr. 1695/92 mogen uitvoercertificaten met vaststelling
vooraf van de restitutie en certificaten van vaststelling
vooraf van de restitutie, die vóór 6 juni 1992 zijn aange-
vraagd, voor uitvoer naar de Canarische eilanden tot de
einddatum van hun geldigheidsduur worden gebruikt.Het bepaalde in de vorige alinea is slechts geldig voor
certificaten voor produkten of goederen waarvoor geen
specifieke voorzieningsregeling is vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1601/92.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2008/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1558/91 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de produktiesteunregeling voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1569/92⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1558/91 van de Commissie⁽³⁾ is bepaald dat de verwerkers een aanvraag om vervroegde betaling van de steun kunnen indienen; dat om voor vervroegde betaling van de steun in aanmerking te komen bepaalde voorwaarden moeten zijn vervuld; dat de ervaring heeft geleerd dat een van deze voorwaarden in de praktijk door de administraties van de Lid-Staten op verschillende wijze wordt uitgelegd; dat deze voorwaarde derhalve nauwkeuriger moet worden omschreven;

Overwegende dat het wenselijk is de sancties voor de verwerkers die de bij Verordening (EEG) nr. 1558/91 ingestelde regeling overtreden, met name door het afleggen van valse verklaringen, te verzwaren;

Overwegende dat het bepaalde in deze verordening geldt voor overtredingen in en na het verkoopseizoen 1992/1993;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het

Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1558/91 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 13, lid 1, onder d), wordt als volgt gelezen:

„d) een verklaring waarin de verwerker de hoeveelheid tomaten vermeldt waarvoor aan de telers reeds een prijs is betaald die ten minste gelijk is aan de minimumprijs, alsmede de referenties van de desbetreffende afgesloten contracten;”.

2. Artikel 17, eerste alinea, eerste en tweede streepje, worden als volgt gelezen:

— 10 % bij een verschil van meer dan 1 doch niet meer dan 5 % van het aan hen verschuldigde bedrag,
— 40 % bij een verschil van meer dan 5 doch niet meer dan 30 %.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1992/1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 20. 6. 1992, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 8. 6. 1991, blz. 31.

VERORDENING (EEG) Nr. 2009/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

tot vaststelling van de communautaire methoden voor de analyse van ethylalcohol uit landbouwproducten die wordt gebruikt voor de bereiding van gedistilleerde dranken, gearomatiseerde wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde cocktails van wijnbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad van 29 mei 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gedistilleerde dranken⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad van 10 juni 1991 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gearomatiseerde wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde cocktails van wijnbouwproducten⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 4,

Overwegende dat communautaire analysemethoden moeten worden vastgesteld om de bevoegde instanties in staat te stellen adequate controles uit te voeren met betrekking tot de in artikel 1, lid 3, onder h), van Verordening (EEG) nr. 1576/89 gedefinieerde en in artikel 3, onder d), derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1601/91 bedoelde ethylalcohol uit landbouwproducten;

Overwegende dat de kenmerken van ethylalcohol uit landbouwproducten zijn beschreven in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1576/89 en in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1601/91; dat deze kenmerken identiek zijn aan de elementen waarmee neutrale alcohol is gedefinieerd in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2046/89 van de Raad van 19 juni 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de distillatie van wijn en bijproducten van de wijnbereiding⁽³⁾; dat het derhalve dienstig is de in de sector wijn toe te passen communautaire methoden voor

de analyse van neutrale alcohol die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1238/92 van de Commissie⁽⁴⁾, ook voor de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1576/89 en (EEG) nr. 1601/91 als communautaire analysemethoden te erkennen;

Overwegende dat, met het oog op de vergelijkbaarheid van de bij toepassing van de in deze verordening bedoelde analysemethoden verkregen resultaten, de begrippen herhaalbaarheid en reproduceerbaarheid moeten worden gedefinieerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Uitvoeringscomité voor gedistilleerde dranken en het Uitvoeringscomité voor gearomatiseerde dranken op basis van wijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De communautaire methoden voor de analyse van de in artikel 1, lid 3, onder h), van Verordening (EEG) nr. 1576/89 gedefinieerde en in artikel 3, onder d), derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1601/91 bedoelde ethylalcohol uit landbouwproducten zijn die welke zijn opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1238/92.

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1238/92 is van toepassing om de vergelijkbaarheid van de analyseresultaten te garanderen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 160 van 12. 6. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 149 van 14. 6. 1991, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 14. 7. 1989, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 130 van 15. 5. 1992, blz. 13.

VERORDENING (EEG) Nr. 2010/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

houdende afwijking, voor het verkoopseizoen 1992/1993, van Verordening (EEG) nr. 1558/91 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de produktiesteunregeling voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1569/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat voor de teelt van industrietomaten in het verkoopseizoen 1992/1993 een garantiedrempel is vastgesteld; dat, om een goede toepassing van deze drempel mogelijk te maken, de uiterste datum waarop de aanvraag voor produktiesteun door de verwerker mag worden ingediend, moet worden vervroegd; dat derhalve op dit punt van Verordening (EEG) nr. 1558/91 van de Commissie⁽³⁾ moet worden afgeweken;

Overwegende dat het voor het verkoopseizoen 1992/1993 geldende drempelsysteem de vaststelling van het definitieve bedrag van de steun kan vertragen; dat het derhalve wenselijk lijkt voor dit verkoopseizoen het gedeelte van de steun dat vervroegd wordt uitbetaald te verhogen en bijgevolg ook de nodige bepalingen vast te stellen om eventueel een gedeelte van deze vervroegd uitbetaalde steun te recupereren indien, bij overschrijding van de drempel, zou blijken dat dit bedrag hoger ligt dan het definitieve bedrag van de steun;

Overwegende dat, om de sector beter te kunnen beheren, eventuele overschrijdingen van de drempels te kunnen constateren en zo nodig de produktiesteun voor het verkoopseizoen 1992/1993 te kunnen verlagen, de Commissie zo snel mogelijk moet kunnen beschikken over de gegevens met betrekking tot de hoeveelheden waarvoor steun is aangevraagd, gesplitst over de drie groepen van produkten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1992/1993 wordt op onderstaande punten afgeweken van Verordening (EEG) nr. 1558/91:

1. De uiterste datum voor het indienen van de in artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1558/91 bedoelde aanvragen om produktiesteun wordt voor de produkten op basis van tomaten vervroegd tot 15 december.
2. In artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1558/91 wordt het percentage 80 % toegepast.
3. Bij overschrijding van de in Verordening (EEG) nr. 989/84 van de Commissie⁽⁴⁾ bedoelde drempels wordt de in artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1558/91 bedoelde zekerheid eveneens verbeurd, indien en voor zover de vervroegd uitbetaalde steun hoger is dan het definitieve bedrag van de steun.

Artikel 2

1. Onverminderd artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 1558/91 delen de Lid-Staten aan de Commissie de volgende gegevens mede:

- vóór 10 oktober 1992, de hoeveelheden basisprodukten bedoeld in de verwerkingscontracten en in de schriftelijke aanhangsels;
- uiterlijk op 10 januari 1993, de hoeveelheden waarvoor tijdens het verkoopseizoen 1992/1993 een aanvraag om produktiesteun is ingediend.

2. De in lid 1 bedoelde hoeveelheden worden gesplitst opgegeven voor:

- tomatenconcentraat,
- gehele tomaten zonder schil en
- andere produkten op basis van tomaten.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 20. 6. 1992, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 8. 6. 1991, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB nr. L 103 van 16. 4. 1984, blz. 19.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2011/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2752/89 en houdende bepaling van de hoeveelheid aardappelen die nodig is voor de vervaardiging van een ton zetmeel en van de voor die hoeveelheid te betalen minimumprijs

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1008/86 van de Raad van 25 maart 1986 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake produktierestituties voor aardappelzetmeel⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1744/92⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1745/92 van de Raad van 1 juli 1992 tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor granen 1992/1993 van de minimumprijs voor aardappelen die de zetmeelfabrikant aan de aardappelteler moet betalen⁽⁵⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1008/86 is bepaald dat de Raad een door de zetmeelfabrikant te betalen minimumprijs vaststelt voor de hoeveelheid aardappelen die nodig is voor de vervaardiging van een ton zetmeel en dat die prijs wordt bepaald aan de hand van de geleverde hoeveelheid aardappelen en het zetmeelgehalte van de geleverde aardappelen; dat die minimumprijs voor het verkoopseizoen voor granen 1992/1993 bij Verordening (EEG) nr. 1745/92 is vastgesteld op 241,21 ecu;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1744/92 de aan de aardappelzetmeelfabrikanten te betalen premie voor het verkoopseizoen 1992/1993 is vastgesteld op 18,67 ecu per ton geproduceerd aardappelzetmeel; dat de premie wordt bepaald aan de hand van de geleverde hoeveelheid aardappelen en het zetmeelgehalte van de geleverde aardappelen;

Overwegende dat het nodig is de precieze minimumprijs en de precieze premie te bepalen die overeenkomstig de voorafgaande bepaling moeten worden betaald;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2752/89 van de Commissie⁽⁶⁾ wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

1. De hoeveelheid aardappelen die nodig is voor de vervaardiging van een ton zetmeel en de door de zetmeelfabrikant te betalen minimumprijs franco fabriek worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

2. Indien het zetmeelgehalte van de aardappelen wordt bepaald met de balans van Reimann of de balans van Perow en dat gehalte overeenkomt met een cijfer op twee of drie regels in de tweede kolom van de bijlage, moeten de bedragen worden toegepast die overeenkomen met het gehalte van de tweede onderscheidenlijk de derde regel.

Artikel 3

Verordening (EEG) nr. 1846/90 van de Commissie⁽⁷⁾ wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 266 van 13. 9. 1989, blz. 13.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 30. 6. 1990, blz. 25.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

| Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos) | Tenor en fécula de patatas (en porcentaje) | Cantidad de patatas necesaria para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos) | Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ecus) | Prima a percibir por el fabricante de fécula para 1 000 kg de patatas (en ecus) |
|---|--|--|---|---|
| Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g) | Kartoflernes stivelsesindhold (vægtprocent) | Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg) | Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (ECU) | Præmie at betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (ECU) |
| Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm) | Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent) | Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm) | Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU) | Dem Stärkeerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in ECU) |
| Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 kg πατατών (σε γραμμάρια) | Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%) | Ποσότητα πατατών απαραίτητη για παραγωγή 1 000 kg άμυλου (σε χιλιόγραμμα) | Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu) | Πριμοδότηση προς πληρωμή στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu) |
| Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams) | Starch content of potatoes (%) | Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg) | Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU) | Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (ECU) |
| Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes) | Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage) | Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes) | Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus) | Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus) |
| Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi) | Tenore in fecola delle patate (in %) | Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg) | Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ECU) | Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ECU) |
| Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g) | Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %) | Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg) | Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in ecu) | Door de zetmeelproducent te ontvangen premie per 1 000 kg aardappelen (in ecu) |
| Peso deabaixo de água de 5 050 gr de batata (em gramas) | Teor de fécula de batata (em percentagem) | Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas) | Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em ecus) | Subsídio a cobrar pelo produtor de fécula por 1 000 kg de batata (em ecus) |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 352 | 13,0 | 6 533 | 36,92 | 2,86 |
| 353 | 13,1 | 6 509 | 37,06 | 2,87 |
| 354 | 13,1 | 6 486 | 37,19 | 2,88 |
| 355 | 13,2 | 6 463 | 37,32 | 2,89 |
| 356 | 13,2 | 6 439 | 37,46 | 2,90 |
| 357 | 13,3 | 6 416 | 37,60 | 2,91 |
| 358 | 13,3 | 6 393 | 37,73 | 2,92 |
| 359 | 13,4 | 6 369 | 37,87 | 2,93 |
| 360 | 13,4 | 6 346 | 38,01 | 2,94 |
| 361 | 13,5 | 6 322 | 38,15 | 2,95 |
| 362 | 13,5 | 6 299 | 38,29 | 2,96 |
| 363 | 13,6 | 6 276 | 38,43 | 2,97 |
| 364 | 13,6 | 6 252 | 38,58 | 2,99 |
| 365 | 13,7 | 6 229 | 38,72 | 3,00 |
| 366 | 13,7 | 6 206 | 38,87 | 3,01 |
| 367 | 13,8 | 6 182 | 39,02 | 3,02 |
| 368 | 13,8 | 6 159 | 39,16 | 3,03 |
| 369 | 13,9 | 6 136 | 39,31 | 3,04 |
| 370 | 13,9 | 6 112 | 39,46 | 3,05 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-----|------|-------|-------|------|
| 371 | 14,0 | 6 089 | 39,61 | 3,07 |
| 372 | 14,0 | 6 065 | 39,77 | 3,08 |
| 373 | 14,1 | 6 047 | 39,89 | 3,09 |
| 374 | 14,1 | 6 028 | 40,01 | 3,10 |
| 375 | 14,2 | 6 005 | 40,17 | 3,11 |
| 376 | 14,2 | 5 981 | 40,33 | 3,12 |
| 377 | 14,3 | 5 963 | 40,45 | 3,13 |
| 378 | 14,3 | 5 944 | 40,58 | 3,14 |
| 379 | 14,4 | 5 921 | 40,74 | 3,15 |
| 380 | 14,4 | 5 897 | 40,90 | 3,17 |
| 381 | 14,5 | 5 879 | 41,03 | 3,18 |
| 382 | 14,5 | 5 860 | 41,16 | 3,19 |
| 383 | 14,6 | 5 841 | 41,30 | 3,20 |
| 384 | 14,6 | 5 822 | 41,43 | 3,21 |
| 385 | 14,7 | 5 799 | 41,60 | 3,22 |
| 386 | 14,7 | 5 776 | 41,76 | 3,23 |
| 387 | 14,8 | 5 757 | 41,90 | 3,24 |
| 388 | 14,8 | 5 738 | 42,04 | 3,25 |
| 389 | 14,9 | 5 720 | 42,17 | 3,26 |
| 390 | 14,9 | 5 701 | 42,31 | 3,27 |
| 391 | 15,0 | 5 682 | 42,45 | 3,29 |
| 392 | 15,0 | 5 664 | 42,59 | 3,30 |
| 393 | 15,1 | 5 626 | 42,87 | 3,32 |
| 394 | 15,2 | 5 607 | 43,02 | 3,33 |
| 395 | 15,2 | 5 589 | 43,16 | 3,34 |
| 396 | 15,3 | 5 570 | 43,31 | 3,35 |
| 397 | 15,3 | 5 551 | 43,45 | 3,36 |
| 398 | 15,4 | 5 542 | 43,52 | 3,37 |
| 399 | 15,4 | 5 533 | 43,59 | 3,37 |
| 400 | 15,4 | 5 523 | 43,67 | 3,38 |
| 401 | 15,5 | 5 486 | 43,97 | 3,40 |
| 402 | 15,6 | 5 467 | 44,12 | 3,42 |
| 403 | 15,6 | 5 449 | 44,27 | 3,43 |
| 404 | 15,7 | 5 430 | 44,42 | 3,44 |
| 405 | 15,7 | 5 411 | 44,58 | 3,45 |
| 406 | 15,8 | 5 393 | 44,73 | 3,46 |
| 407 | 15,8 | 5 374 | 44,88 | 3,47 |
| 408 | 15,9 | 5 364 | 44,97 | 3,48 |
| 409 | 15,9 | 5 355 | 45,04 | 3,49 |
| 410 | 15,9 | 5 346 | 45,12 | 3,49 |
| 411 | 16,0 | 5 327 | 45,28 | 3,50 |
| 412 | 16,0 | 5 308 | 45,44 | 3,52 |
| 413 | 16,1 | 5 280 | 45,68 | 3,54 |
| 414 | 16,2 | 5 266 | 45,81 | 3,55 |
| 415 | 16,2 | 5 252 | 45,93 | 3,55 |
| 416 | 16,3 | 5 234 | 46,09 | 3,57 |
| 417 | 16,3 | 5 215 | 46,25 | 3,58 |
| 418 | 16,4 | 5 206 | 46,33 | 3,59 |
| 419 | 16,4 | 5 196 | 46,42 | 3,59 |
| 420 | 16,4 | 5 187 | 46,50 | 3,60 |
| 421 | 16,5 | 5 150 | 46,84 | 3,63 |
| 422 | 16,6 | 5 136 | 46,96 | 3,64 |
| 423 | 16,6 | 5 121 | 47,10 | 3,65 |
| 424 | 16,7 | 5 107 | 47,23 | 3,66 |
| 425 | 16,7 | 5 093 | 47,36 | 3,67 |
| 426 | 16,8 | 5 075 | 47,53 | 3,68 |
| 427 | 16,8 | 5 056 | 47,71 | 3,69 |
| 428 | 16,9 | 5 042 | 47,84 | 3,70 |
| 429 | 16,9 | 5 028 | 47,97 | 3,71 |
| 430 | 17,0 | 5 000 | 48,24 | 3,73 |
| 431 | 17,1 | 4 986 | 48,38 | 3,74 |
| 432 | 17,1 | 4 972 | 48,51 | 3,76 |
| 433 | 17,2 | 4 963 | 48,60 | 3,76 |
| 434 | 17,2 | 4 953 | 48,70 | 3,77 |
| 435 | 17,2 | 4 944 | 48,79 | 3,78 |
| 436 | 17,3 | 4 930 | 48,93 | 3,79 |
| 437 | 17,3 | 4 916 | 49,07 | 3,80 |
| 438 | 17,4 | 4 902 | 49,21 | 3,81 |
| 439 | 17,4 | 4 888 | 49,35 | 3,82 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-------|------|-------|-------|------|
| 440 | 17,5 | 4 874 | 49,49 | 3,83 |
| 441 | 17,5 | 4 860 | 49,63 | 3,84 |
| 442 | 17,6 | 4 846 | 49,78 | 3,85 |
| 443 | 17,6 | 4 832 | 49,92 | 3,86 |
| 444 | 17,7 | 4 818 | 50,06 | 3,88 |
| 445 | 17,7 | 4 804 | 50,21 | 3,89 |
| 446 | 17,8 | 4 790 | 50,36 | 3,90 |
| 447 | 17,8 | 4 776 | 50,50 | 3,91 |
| 448 | 17,9 | 4 762 | 50,65 | 3,92 |
| 449 | 17,9 | 4 748 | 50,80 | 3,93 |
| 450 | 18,0 | 4 720 | 51,10 | 3,96 |
| 451 | 18,1 | 4 706 | 51,26 | 3,97 |
| 452 | 18,1 | 4 692 | 51,41 | 3,98 |
| 453 | 18,2 | 4 685 | 51,49 | 3,99 |
| 454 | 18,2 | 4 679 | 51,55 | 3,99 |
| 455 | 18,2 | 4 673 | 51,62 | 4,00 |
| 456 | 18,3 | 4 645 | 51,93 | 4,02 |
| 457 | 18,4 | 4 631 | 52,09 | 4,03 |
| 458 | 18,4 | 4 617 | 52,24 | 4,04 |
| 459 | 18,5 | 4 607 | 52,36 | 4,05 |
| 460 | 18,5 | 4 598 | 52,46 | 4,06 |
| 461 | 18,6 | 4 584 | 52,62 | 4,07 |
| 462 | 18,6 | 4 570 | 52,78 | 4,09 |
| 463 | 18,7 | 4 561 | 52,89 | 4,09 |
| 464 | 18,7 | 4 551 | 53,00 | 4,10 |
| 465 | 18,7 | 4 542 | 53,11 | 4,11 |
| 466 | 18,8 | 4 523 | 53,33 | 4,13 |
| 467 | 18,9 | 4 509 | 53,50 | 4,14 |
| 468 | 18,9 | 4 495 | 53,66 | 4,15 |
| 469 | 19,0 | 4 481 | 53,83 | 4,17 |
| 470 | 19,0 | 4 467 | 54,00 | 4,18 |
| 471 | 19,1 | 4 458 | 54,11 | 4,19 |
| 472 | 19,1 | 4 449 | 54,22 | 4,20 |
| 473 | 19,2 | 4 437 | 54,36 | 4,21 |
| 474 | 19,2 | 4 425 | 54,51 | 4,22 |
| 475 | 19,3 | 4 414 | 54,65 | 4,23 |
| 476 | 19,3 | 4 402 | 54,80 | 4,24 |
| 477 | 19,4 | 4 390 | 54,95 | 4,25 |
| 478 | 19,4 | 4 379 | 55,08 | 4,26 |
| 479 | 19,5 | 4 367 | 55,23 | 4,28 |
| 480 | 19,5 | 4 355 | 55,39 | 4,29 |
| 481 | 19,6 | 4 343 | 55,54 | 4,30 |
| 481,6 | 19,6 | 4 337 | 55,62 | 4,30 |
| 482 | 19,7 | 4 335 | 55,64 | 4,31 |
| 483 | 19,7 | 4 332 | 55,68 | 4,31 |
| 483,2 | 19,7 | 4 332 | 55,68 | 4,31 |
| 484 | 19,8 | 4 325 | 55,77 | 4,32 |
| 484,8 | 19,8 | 4 318 | 55,86 | 4,32 |
| 485 | 19,9 | 4 317 | 55,87 | 4,32 |
| 486 | 19,9 | 4 311 | 55,95 | 4,33 |
| 486,4 | 19,9 | 4 309 | 55,98 | 4,33 |
| 487 | 20,0 | 4 305 | 56,03 | 4,34 |
| 488 | 20,0 | 4 299 | 56,11 | 4,34 |
| 489 | 20,1 | 4 294 | 56,17 | 4,35 |
| 490 | 20,1 | 4 290 | 56,23 | 4,35 |
| 491 | 20,2 | 4 287 | 56,27 | 4,36 |
| 492 | 20,2 | 4 285 | 56,29 | 4,36 |
| 493 | 20,3 | 4 283 | 56,32 | 4,36 |
| 494 | 20,3 | 4 280 | 56,36 | 4,36 |
| 495 | 20,4 | 4 278 | 56,38 | 4,36 |
| 496 | 20,4 | 4 276 | 56,41 | 4,37 |
| 497 | 20,5 | 4 273 | 56,45 | 4,37 |
| 498 | 20,5 | 4 271 | 56,48 | 4,37 |
| 499 | 20,6 | 4 266 | 56,54 | 4,38 |
| 500 | 20,6 | 4 262 | 56,60 | 4,38 |
| 501 | 20,7 | 4 259 | 56,64 | 4,38 |
| 502 | 20,7 | 4 257 | 56,66 | 4,39 |
| 503 | 20,8 | 4 255 | 56,69 | 4,39 |
| 504 | 20,8 | 4 252 | 56,73 | 4,39 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-------|------|-------|-------|------|
| 505 | 20,9 | 4 248 | 56,78 | 4,40 |
| 506 | 20,9 | 4 243 | 56,85 | 4,40 |
| 507 | 21,0 | 4 238 | 56,92 | 4,41 |
| 508 | 21,0 | 4 234 | 56,97 | 4,41 |
| 509 | 21,1 | 4 229 | 57,04 | 4,41 |
| 509,9 | 21,1 | 4 224 | 57,10 | 4,42 |
| 510 | 21,1 | 4 224 | 57,10 | 4,42 |
| 511 | 21,2 | 4 219 | 57,17 | 4,43 |
| 511,8 | 21,2 | 4 215 | 57,23 | 4,43 |
| 512 | 21,3 | 4 214 | 57,24 | 4,43 |
| 513 | 21,3 | 4 209 | 57,31 | 4,44 |
| 513,7 | 21,3 | 4 206 | 57,35 | 4,44 |
| 514 | 21,4 | 4 204 | 57,38 | 4,44 |
| 515 | 21,4 | 4 199 | 57,44 | 4,45 |
| 515,6 | 21,4 | 4 196 | 57,49 | 4,45 |
| 516 | 21,5 | 4 194 | 57,51 | 4,45 |
| 517 | 21,5 | 4 189 | 57,58 | 4,46 |
| 517,5 | 21,5 | 4 187 | 57,61 | 4,46 |
| 518 | 21,6 | 4 184 | 57,65 | 4,46 |
| 519 | 21,6 | 4 180 | 57,71 | 4,47 |
| 519,4 | 21,6 | 4 178 | 57,73 | 4,47 |
| 520 | 21,7 | 4 175 | 57,77 | 4,47 |
| 521 | 21,7 | 4 170 | 57,84 | 4,48 |
| 521,3 | 21,7 | 4 168 | 57,87 | 4,48 |
| 522 | 21,8 | 4 165 | 57,91 | 4,48 |
| 523 | 21,8 | 4 160 | 57,98 | 4,49 |
| 523,2 | 21,8 | 4 159 | 58,00 | 4,49 |
| 524 | 21,9 | 4 155 | 58,05 | 4,49 |
| 525 | 21,9 | 4 150 | 58,12 | 4,50 |
| 525,1 | 21,9 | 4 150 | 58,12 | 4,50 |
| 526 | 22,0 | 4 145 | 58,19 | 4,50 |
| 527 | 22,0 | 4 140 | 58,26 | 4,51 |
| 528 | 22,1 | 4 135 | 58,33 | 4,52 |
| 528,8 | 22,1 | 4 131 | 58,39 | 4,52 |
| 529 | 22,2 | 4 130 | 58,40 | 4,52 |
| 530 | 22,2 | 4 125 | 58,48 | 4,53 |
| 530,6 | 22,2 | 4 122 | 58,52 | 4,53 |
| 531 | 22,3 | 4 119 | 58,56 | 4,53 |
| 532 | 22,3 | 4 114 | 58,63 | 4,54 |
| 532,4 | 22,3 | 4 112 | 58,66 | 4,54 |
| 533 | 22,4 | 4 111 | 58,67 | 4,54 |
| 534 | 22,4 | 4 108 | 58,72 | 4,54 |
| 534,2 | 22,4 | 4 108 | 58,72 | 4,54 |
| 535 | 22,5 | 4 103 | 58,79 | 4,55 |
| 536 | 22,5 | 4 098 | 58,86 | 4,56 |
| 537 | 22,6 | 4 093 | 58,93 | 4,56 |
| 537,8 | 22,6 | 4 089 | 58,99 | 4,57 |
| 538 | 22,7 | 4 088 | 59,00 | 4,57 |
| 539 | 22,7 | 4 083 | 59,08 | 4,57 |
| 539,6 | 22,7 | 4 080 | 59,12 | 4,58 |
| 540 | 22,8 | 4 078 | 59,15 | 4,58 |
| 541 | 22,8 | 4 076 | 59,18 | 4,58 |
| 541,4 | 22,8 | 4 075 | 59,19 | 4,58 |
| 542 | 22,9 | 4 072 | 59,24 | 4,58 |
| 543 | 22,9 | 4 066 | 59,32 | 4,59 |
| 543,2 | 22,9 | 4 066 | 59,32 | 4,59 |
| 544 | 23,0 | 4 061 | 59,40 | 4,60 |
| 545 | 23,0 | 4 056 | 59,47 | 4,60 |

VERORDENING (EEG) Nr. 2012/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

**houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van
komkommers van oorsprong uit Polen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1754/92⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit
een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee
opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten
minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens
uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor
de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing
gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs
en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoer-
prijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 258/92 van
de Commissie van 3 februari 1992 tot vaststelling van de
referentieprijzen voor komkommers voor het verkoop-
seizoen 1992⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van
kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 48,28 ecu per 100
kg netto voor de maand juli 1992;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of
aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen,
genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van
de betrokken herkomst die op alle representatieve
markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de
handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden
verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het
begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾,

de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden
geconstateerd op de representatieve markten of, in
bepaalde omstandigheden, op andere markten; dat deze
prijzen eventueel dienen te worden vermenigvuldigd met
de in artikel 1, lid 2, eerste streepje, van Verordening
(EEG) nr. 258/92 vastgestelde coëfficiënt;

Overwegende dat voor komkommers van oorsprong uit
Polen de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee
opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een
peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs
ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld
moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de
regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening
van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden,
die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen
van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendge-
maakt in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het
vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,
aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van komkommers (GN-codes
0707 00 11 en 0707 00 19) van oorsprong uit Polen een
compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is
vastgesteld op 17,08 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 23.
⁽³⁾ PB nr. L 28 van 4. 2. 1992, blz. 6.
⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 2013/92 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1992

tot wijziging van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4,
tweede alinea,Overwegende dat het bij uitvoer van rijst en breukrijst op
de restitutie toe te passen correctiebedrag werd vastgesteld
bij Verordening (EEG) nr. 1646/92 van de Commissie⁽³⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1646/92 genoemde regelen op de gegevenswaarover de Commissie beschikt, leidt tot een wijziging
van het thans geldende correctiebedrag overeenkomstig
de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het op de vooraf vastgesteld restituties bij uitvoer van rijst
en breukrijst toe te passen correctiebedrag, als bedoeld in
artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, vast-
gesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1646/92
wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 172 van 27. 6. 1992, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 juli 1992 tot wijziging van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

(in ecu/ton)

| Produktcode | Bestemming (1) | Lopende 7 | 1 ^e term. 8 | 2 ^e term. 9 | 3 ^e term. 10 |
|----------------|----------------|--------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1006 20 11 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 20 13 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 15 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 17 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 20 92 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 20 94 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 96 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 98 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 21 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 23 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 25 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 27 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 42 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 44 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 46 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 48 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 61 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 61 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 63 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 63 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 65 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 65 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 67 100 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 67 900 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 92 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 92 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 94 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |

(in ecu/ton)

| Produktcode | Bestemming (1) | Lopende 7 | 1 ^e term. 8 | 2 ^e term. 9 | 3 ^e term. 10 |
|----------------|----------------|--------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1006 30 94 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 96 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 96 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 98 100 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 98 900 | — | — | — | — | — |
| 1006 40 00 000 | — | — | — | — | — |

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia

02 zones I, II, III, VI, Ceuta en Melilla

03 zones IV, V a), VII c), Canada en de zone VIII met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar

04 de in artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1764/92 van de Raad van 29 juni 1992 tot wijziging van de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Libanon, Malta, Marokko, Syrië en Tunesië

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 181 van 1 juli 1992)

Bladzijde 9, artikel 3, tweede alinea

Lezen : „Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1992.”
